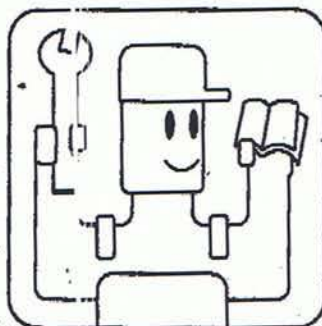
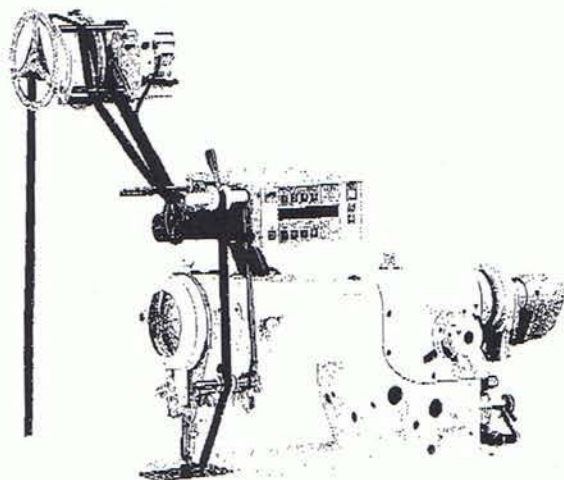
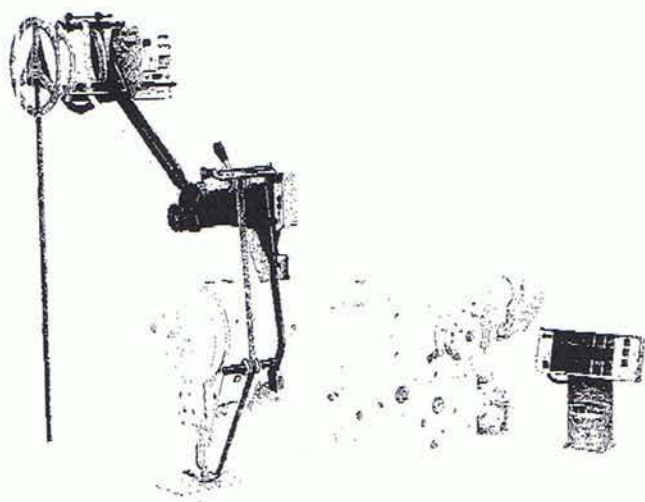


MC M8
MC E8

RACING[®]
NO.MC M8/E8-01-22

使用說明書

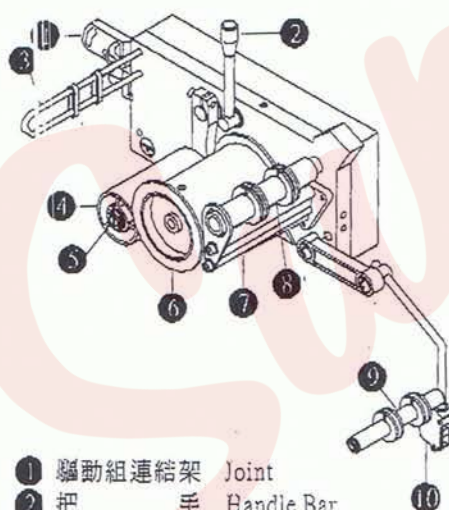
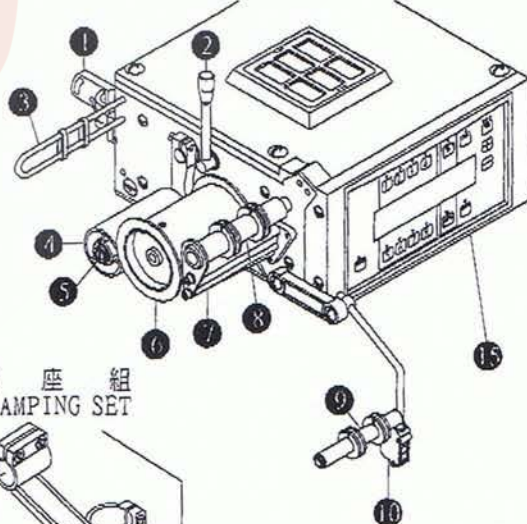
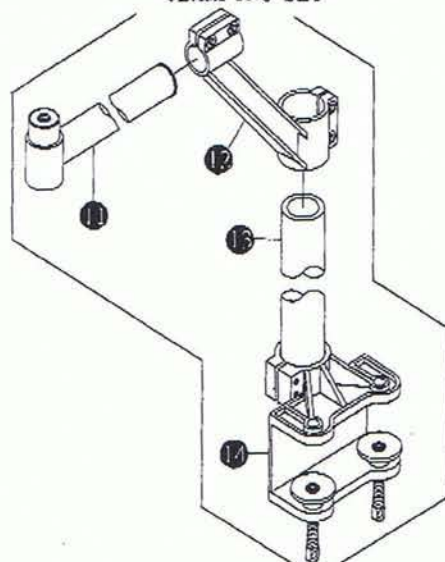
INSTRUCTION MANUAL



- ☐ 安裝前, 請詳細閱讀安裝說明書
- ☐ PLEASE READ INSTRUCTIONS & ASSOCIATED DRAWINGS BEFORE INSTALLATION

目錄
INDEX

內容 CONTENTS	頁碼 PAGE
安裝說明 INSTALLATION GUIDE	2 ~ 4
接線圖 WIRING DIAGRAM	5
調整 ADJUSTMENTS	- 鬆緊帶左右偏差調整 / 歸零校正 - ADJUSTMENT FOR TAPE SLIDING OVER THE ROLLER / 0kg CALIBRATION
零件圖 PARTS LIST	7 ~ 9
操控說明 OPERATION GUIDE	10 ~ 18
故障排除 TROUBLE SHOOTING	19

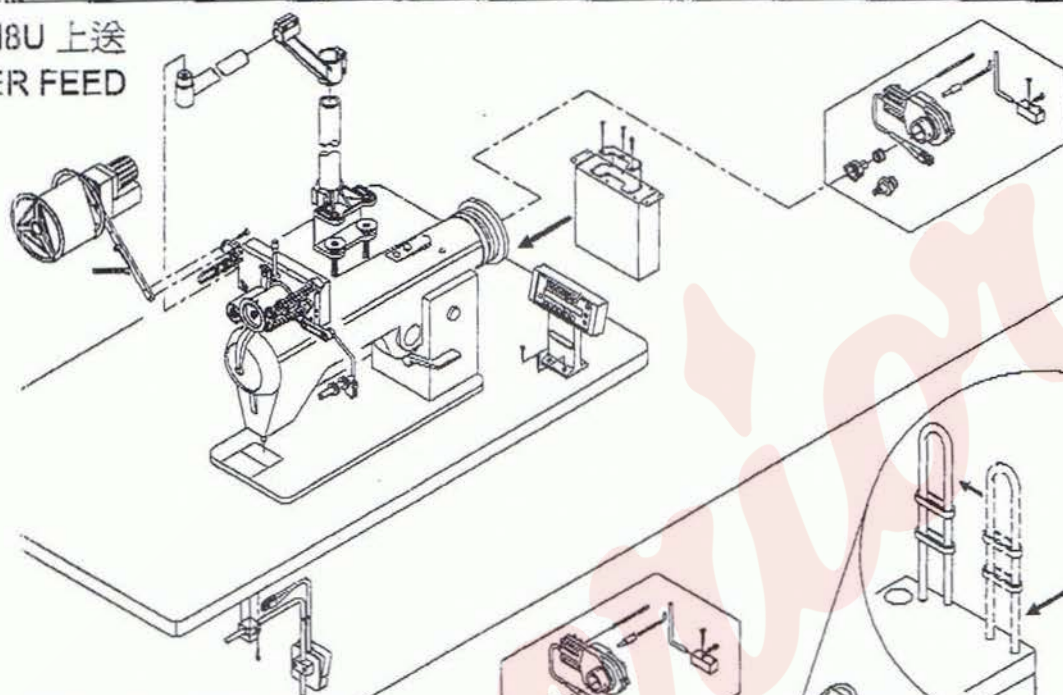
MC M8/MC E8 組件名稱
ACCESSORIES LIST FOR MC M8/MC E8MCM8 驅動組
MC M8 DRIVEN SETMC E8 主機
MC E8 MAIN UNIT夾座組
CLAMPING SET

- | | | |
|----|--------|------------------------|
| 1 | 驅動組連結架 | Joint |
| 2 | 把手 | Handle Bar |
| 3 | 導帶桿 | Holder |
| 4 | 副輪 | Auxiliary Roller |
| 5 | 副輪偏心軸 | Auxiliary Roller Shaft |
| 6 | 驅動輪 | Driven Roller |
| 7 | 保護架 | Secure Holder |
| 8 | 感應輪 | Sensor Roller |
| 9 | 輔助輪 | Auxiliary Roller |
| 10 | 換段顯示器 | LED Indicator |
| 11 | 橫桿 | Arm |
| 12 | 連結架 | Joint Stand |
| 13 | 支柱 | Holder |
| 14 | 夾座 | Clamping Base |
| 15 | 控制面板 | Control Panel |

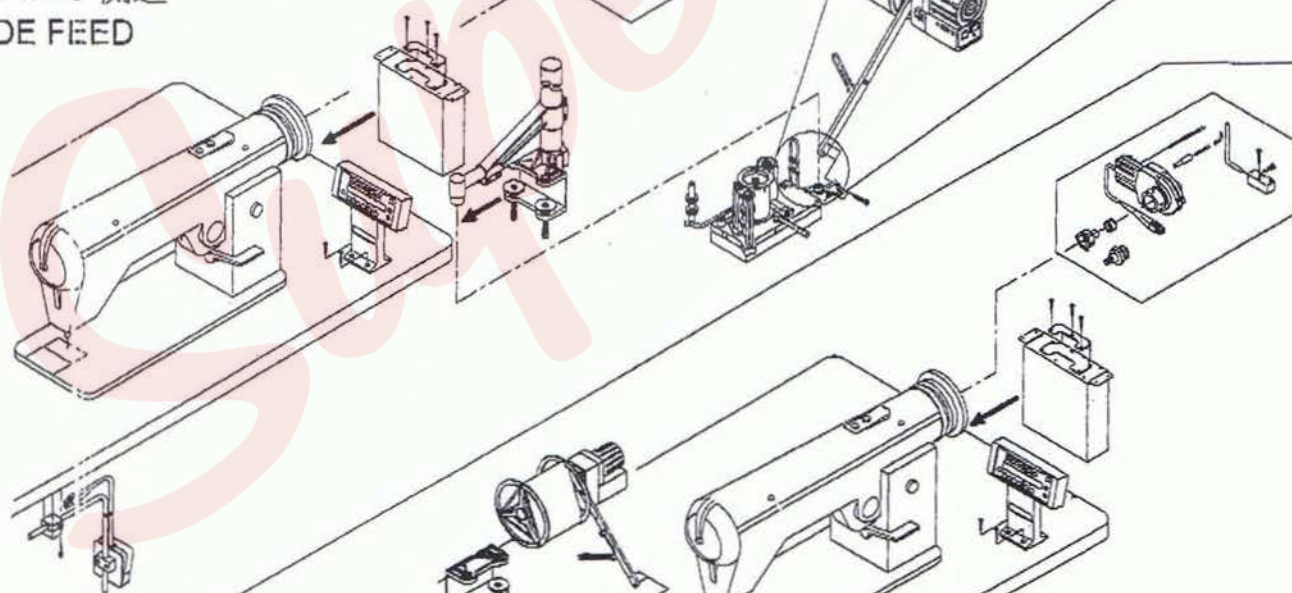
MC M8 系列組合圖

THE ASSEMBLE DIAGRAM FOR MC M8 SERIES

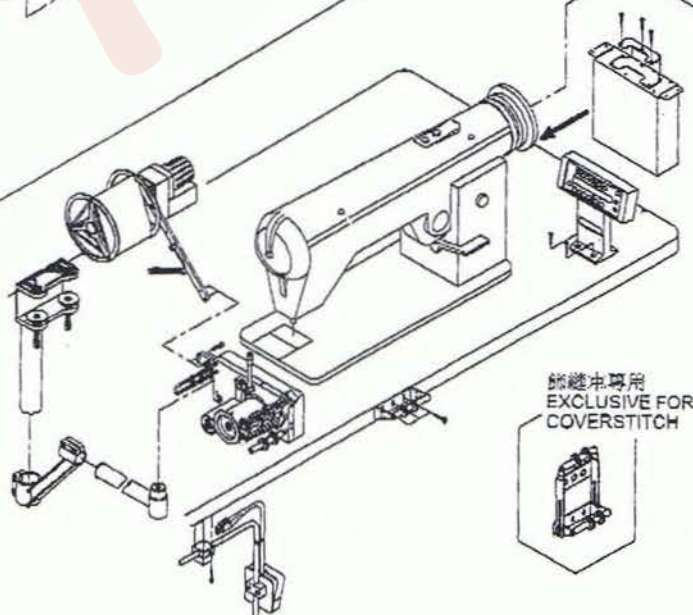
MC M8U 上送
UPPER FEED



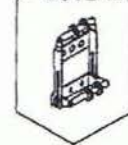
MC M8S 側送
SIDE FEED



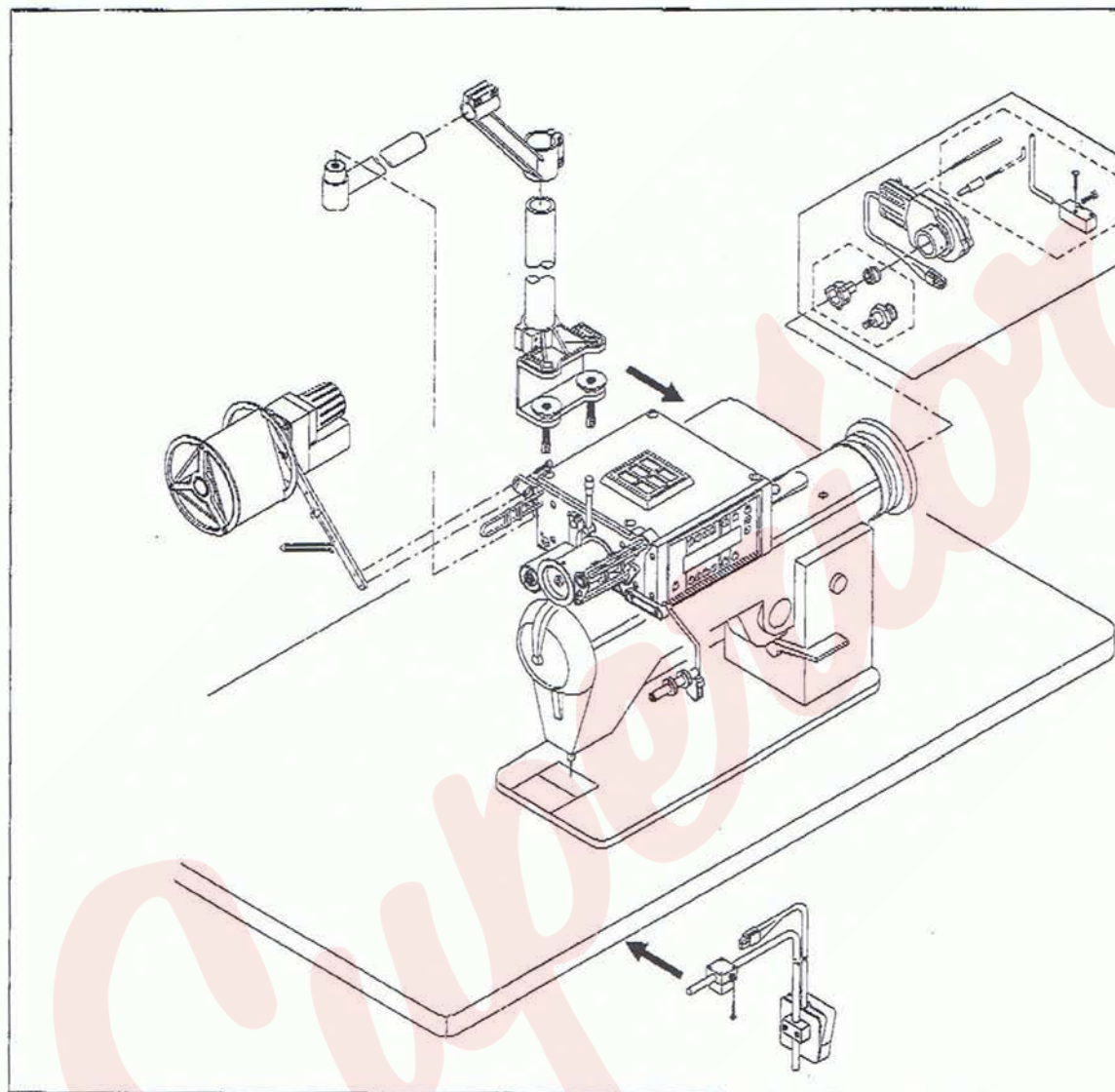
MC M8E 下送
BOTTOM FEED



縫紉機專用
EXCLUSIVE FOR
COVERSTITCH

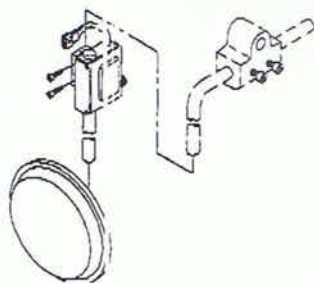


MC E8 系列組合圖
THE ASSEMBLE DIAGRAM FOR MC E8 SERIES

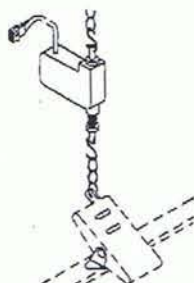


MC M8 & MC E8 開關系列
SWITCHES FOR MC M8 & MC E8 SERIES

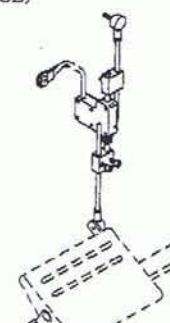
無張力開關
E9 人字車用
SWITCHES OF FREE TAPE
B9 FOR ZIG-ZAG



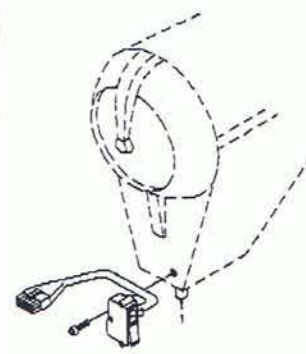
無張力開關
E6-1 飾縫車包縫車用
SWITCHES OF FREE TAPE
E6-1 FOR COVERSTITCH
AND OVERLOCKZIG-ZAG



無張力開關
E7-1 自動提昇(AK裝置)用
SWITCHES OF FREE TAPE
E7-1 FOR WITH
AUTO LIFTER
(AK DEVICE)

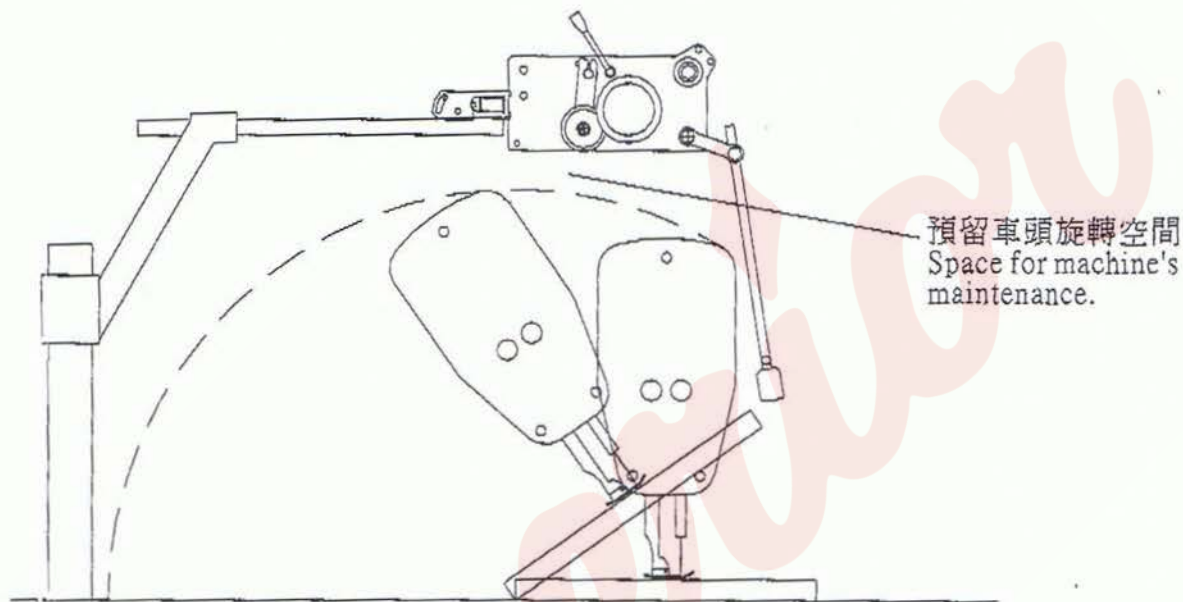


手動換段顯示開關(選擇性配件)
LED + FINGER SWITCHES
(OPTIONAL PARTS)



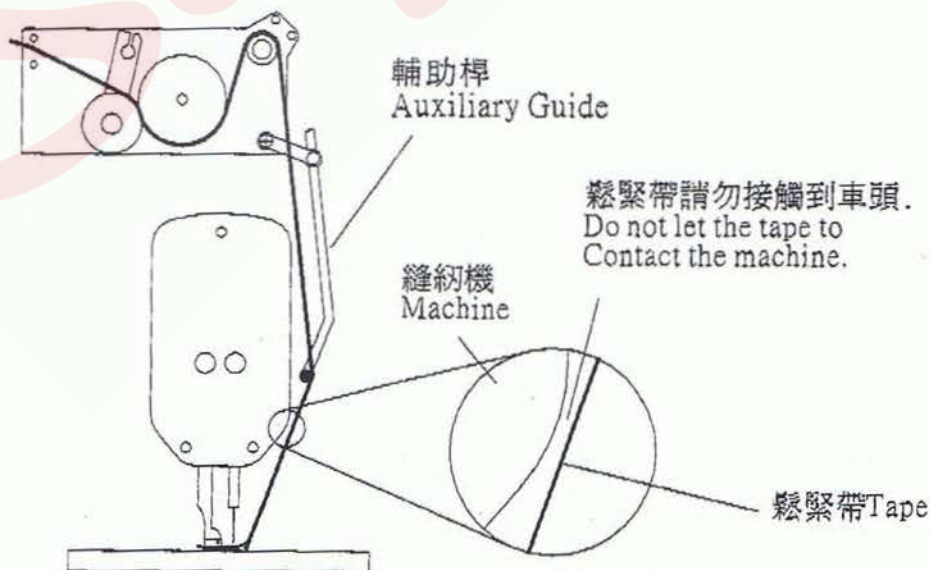
高度調整 HIGHT

須預留車頭旋轉空間, 但不宜過高。
Please keep some space for machine maintenance.

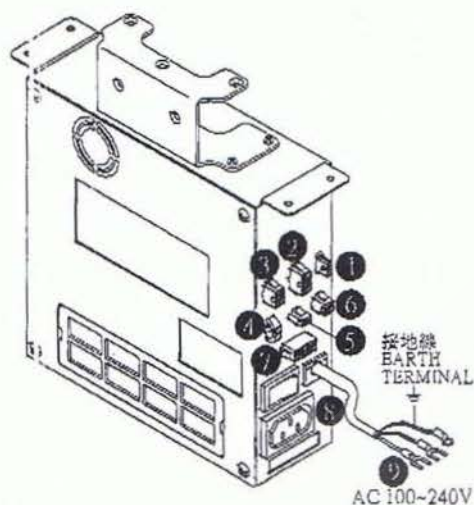


輔助桿調整 Auxiliary Guide

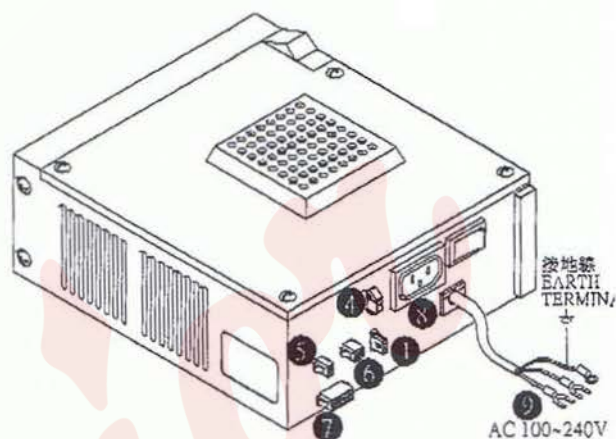
鬆緊帶接觸到車頭, 將會影響到車縫尺寸, 可用輔助桿移開
Please use the Auxiliary Guide to avoid the tape to contact the machine.



MC M8

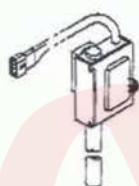


MC E8



1 無張力開關 SWITCHES OF FREE TAPE

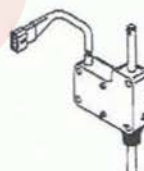
E9 人字車用
E9 FOR ZIG-ZAG



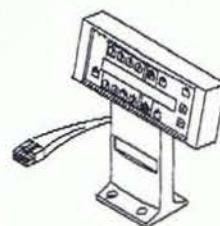
E6-1 飾縫車包縫車用
E6-1 FOR COVERSTITCH
AND OVERLOCK



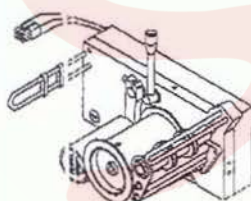
E7-1 押腳自動提昇(AK)裝置用
E7-1 AUTO LIFTER(AK DEVICE)



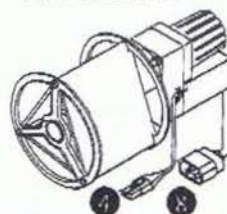
2 控制面板 CONTROL PANEL



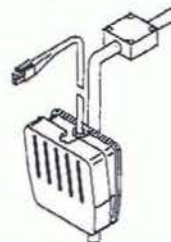
3 主體 MAIN BODY



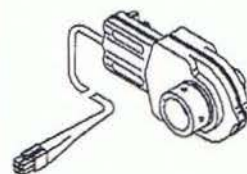
4 UT-3訊號線 SIGNAL LINE 8 UT-3電源線 POWER LINE



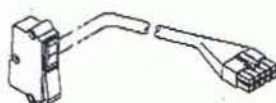
5 膝動換段開關 KNEE SWITCH



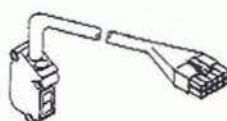
6 SY計數器(選擇性配件) SYNCHRONIZER (OPTIONAL PARTS)



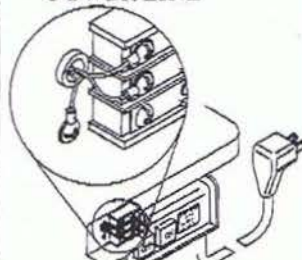
7 手動換段顯示開關 (選擇性配件) LED+FINGER SWITCH (OPTIONAL PARTS)



換段顯示器 (選擇性配件) LED INDICATOR (OPTIONAL PARTS)

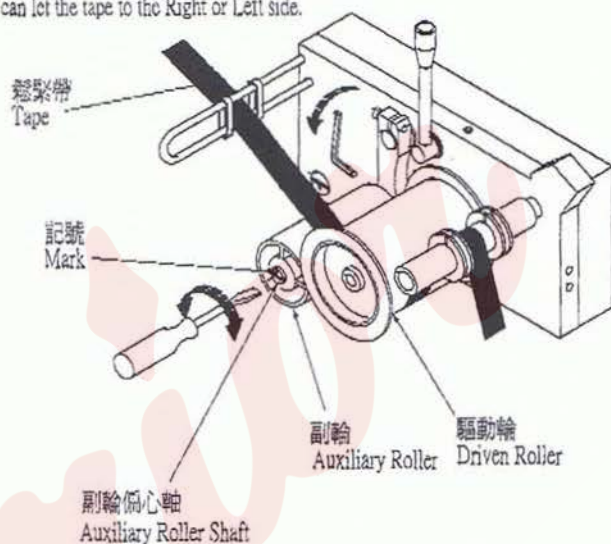


9 電源線 POWER LINE



鬆緊帶左右偏差調整：

Adjustment for tape sliding over the roller :

調整鬆緊帶往左邊
Adjust to the Left side.記號往左邊
Mark turn to the Left.調整鬆緊帶往右邊
Adjust to the Right side.記號往右邊
Mark turn to the Right.副輪偏心軸可調整鬆緊帶往帶左右的偏差
Adjust Eccentric Shaft of the Auxiliary Roller
can let the tape to the Right or Left side.

歸零校正

0kg CALIBRATION

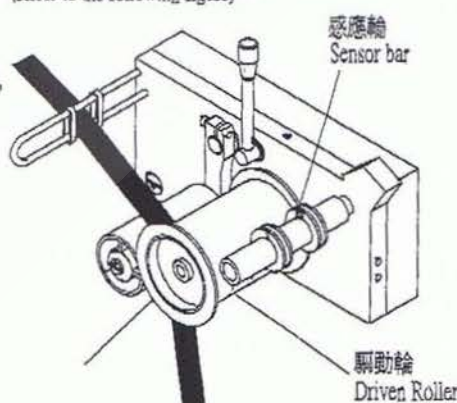
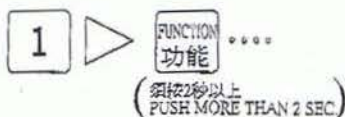
以下情況須要做歸零校正：

1. 本裝置安裝完成後
2. 尺寸有異常不穩定時
3. 感應輪在無負載的狀態 (移開感應輪上的鬆緊帶), 在任何一段工程中, 送料值在 980~999 之間的其中之一值, (靈敏度必須設定在 99), 驅動輪即停止轉動而未停止時。

Always correct the calibration after the following instances:

1. After installation.
2. If the device is feeding irregularly.
3. However the driven roller cannot stop.

In any section, the driven roller must stop when the Tension value to be adjusted between 980~990 and the sensitivity is set at 99 after remove the elastic tape from the sensor bar.
(Make sure nothing CONTACT with Sensor Bar)

歸零校正時應移開感應輪之鬆緊帶 (如下圖)
Please remove the elastic tape before calibration.
(Refer to the following figure)鬆緊帶移開感應輪
Remove the elastic tape from the sensor bar.
 操作說明:
OPERATION GUIDE:


注意!! : 如標準歸零後, 其數值不介於10~90之間時, 即表示裝置有問題, 需要檢修。
NOTICE!! : If the value is not between 10~90 after Regular Calibration. The device need to be REPAIRED.

0 kgrams Setting	0042
0 kgrams Default	0042

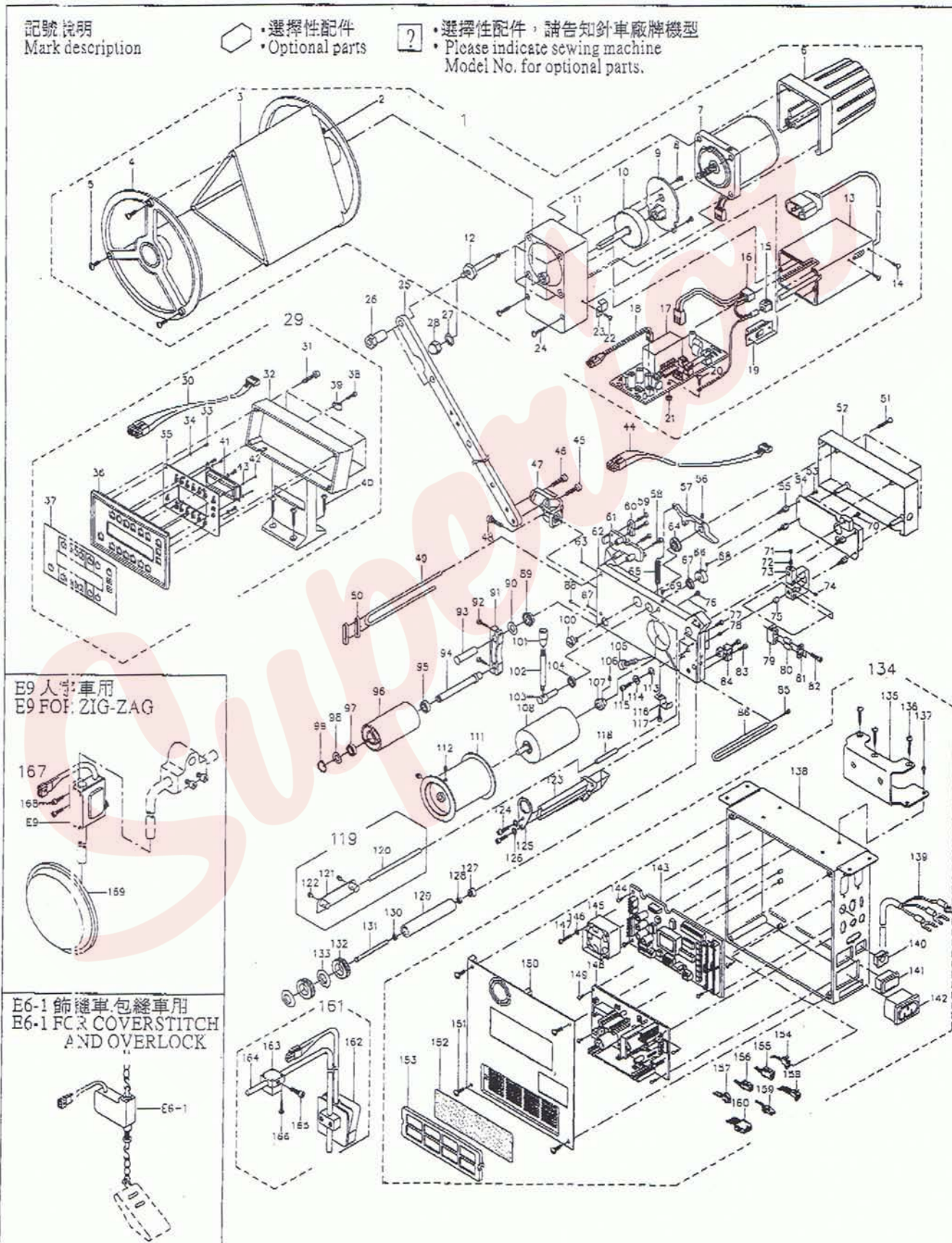
0 kgrams Setting	0042
0 kgrams Default	0042

MC M8 系列零件圖
PARTS LIST FOR MC M8 SERIES

記號說明
Mark description

◻ 選擇性配件
Optional parts

◻ 選擇性配件，請告知針車廠牌機型
Optional parts, please indicate sewing machine
Model No. for optional parts.



MC E8 系列零件圖
PARTS LIST FOR MC E8 SERIES

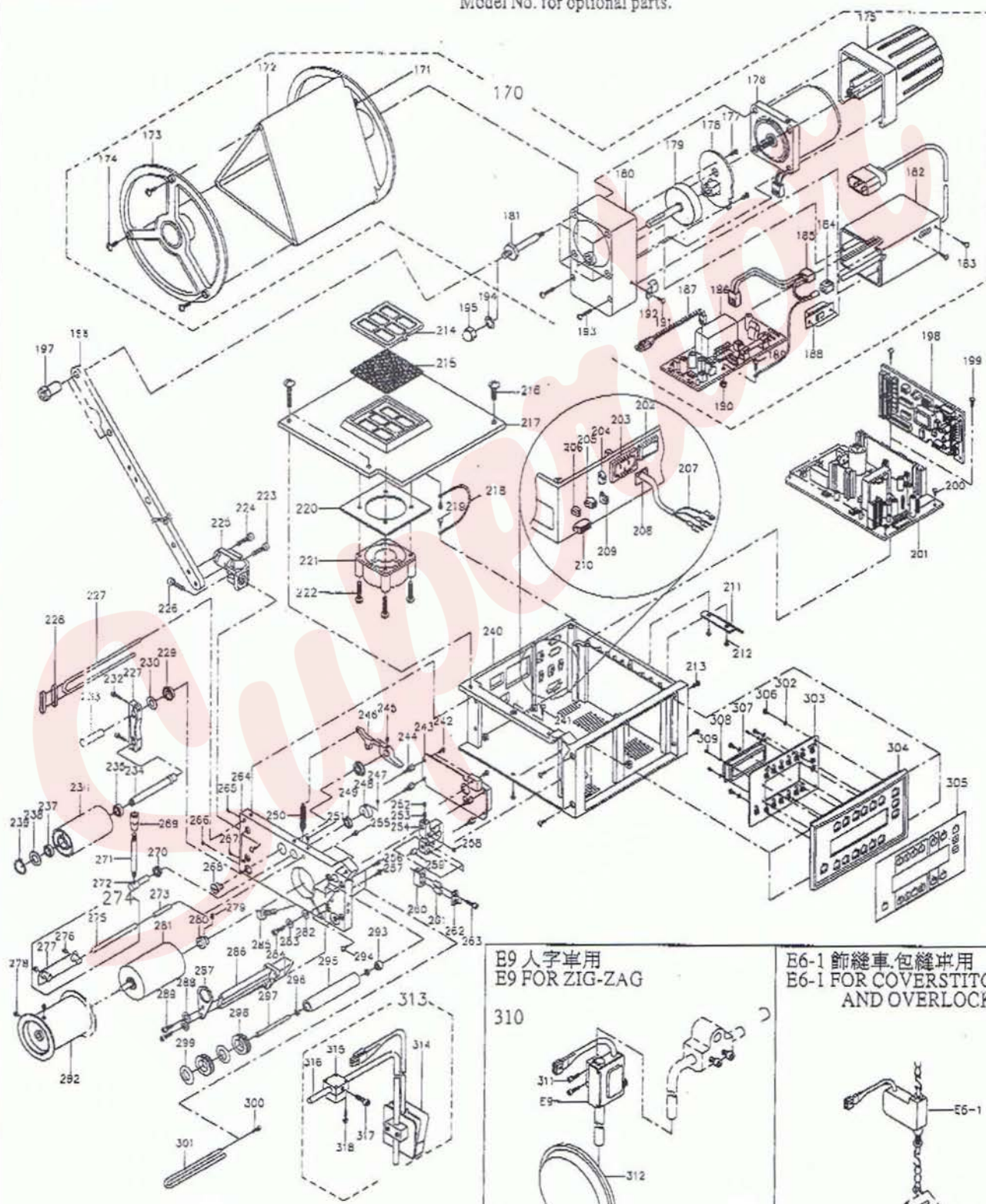
記號說明
Mark description



• 選擇性配件
• Optional parts

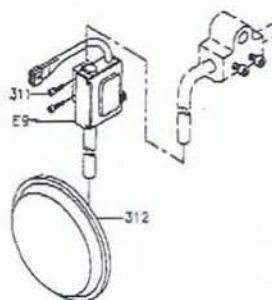


• 選擇性配件，請告知針車廠牌機型
• Please indicate sewing machine
Model No. for optional parts.

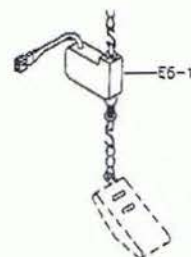


E9 人字車用
E9 FOR ZIG-ZAG

310



E6-1 飾縫車包縫車用
E6-1 FOR COVERSTITCH
AND OVERLOCK



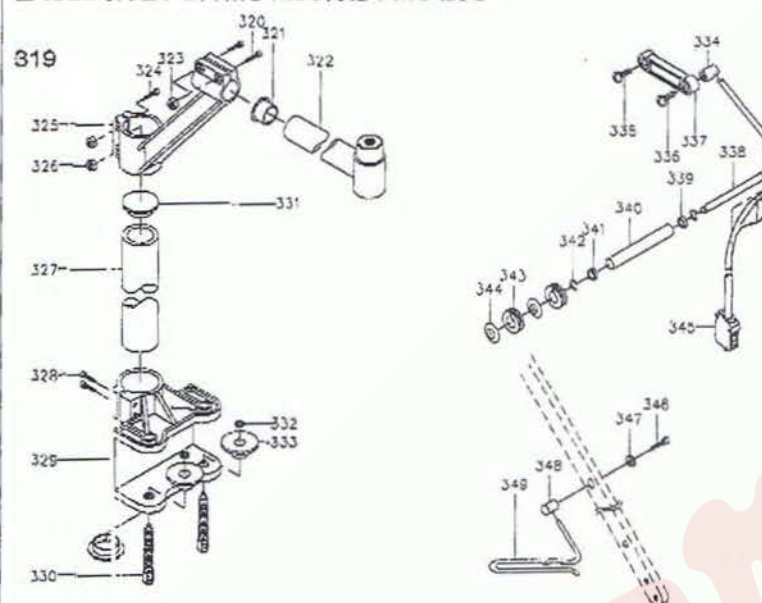
零件圖 / PARTS LIST

MC M8E822-03

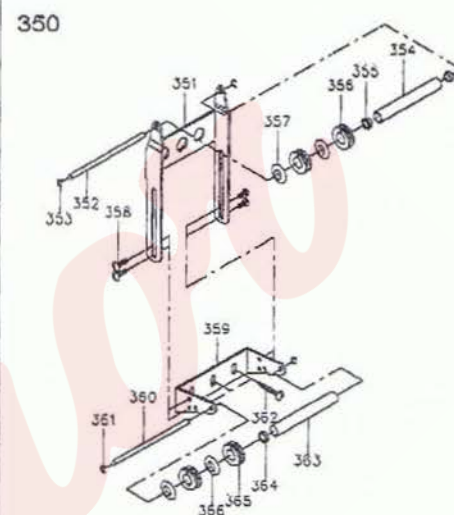
MC M8 / E8 系列零件圖

PARTS LIST FOR MC M8 / E8 SERIES

MC M8U.S.B / MC E8U 專用
EXCLUSIVE FOR MC M8U.S.B / MC E8U



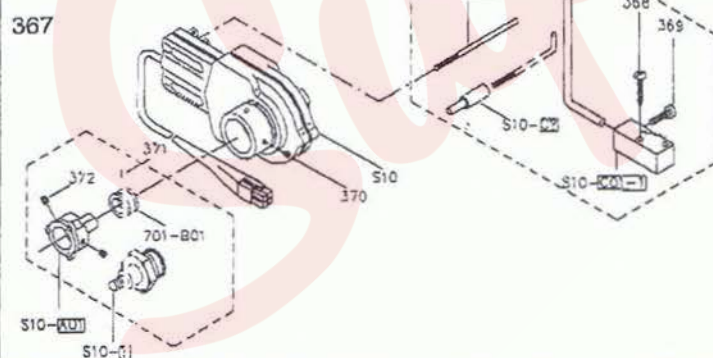
MC M8B 專用
EXCLUSIVE FOR MC M8B



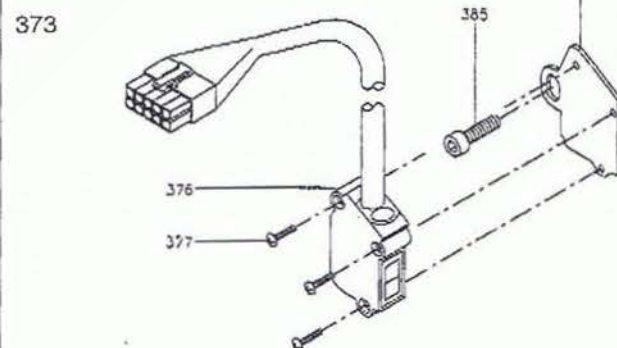
MC M8 / E8 選擇性配件

OPTIONAL PARTS FOR MC M8 / E8 SERIES

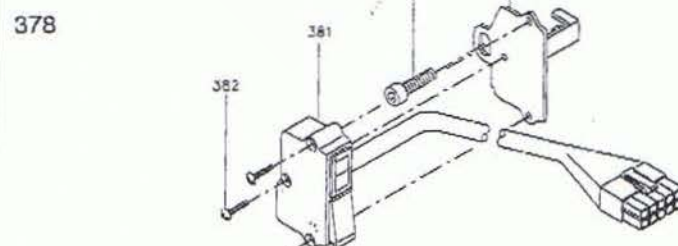
計數器 SYNC
SYNCHRONIZER



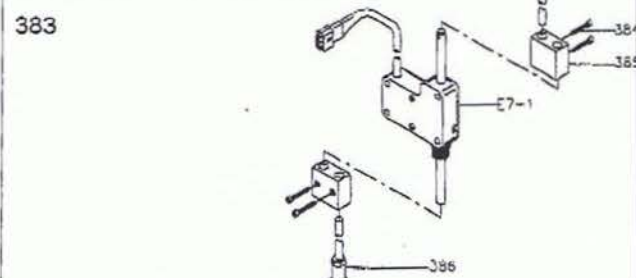
換段顯示器
LED INDICATION



手動換段顯示開關
LED + FINGER SWITCH



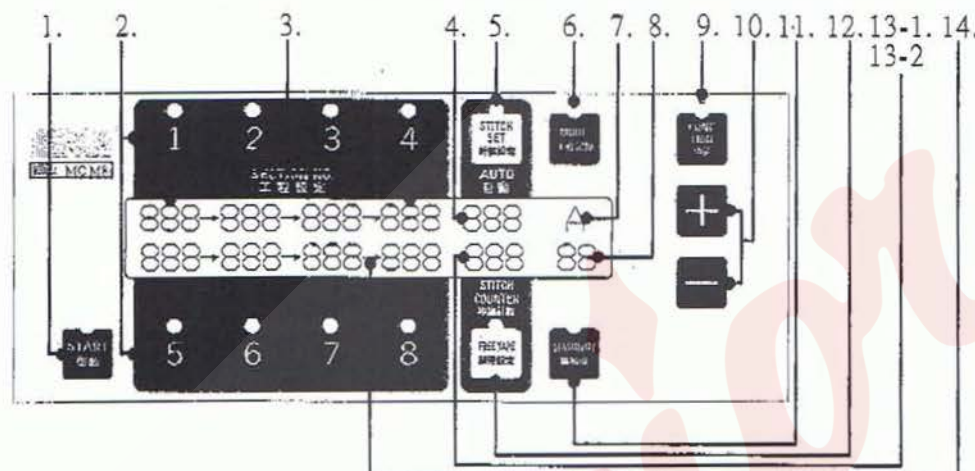
E7-1 壓腳自動提升(AK裝置)用
E7-1 FOR MACHINE WITH
AUTO LIFTER (AK DEVICE)



1. 控制面板說明

1. FINDING YOUR WAY AROUND THE CONTROL PANEL

一 圖 . FIGURE 1.



視窗及按鍵說明: (參照圖一)

* : 需配合計數器SY裝置 (選擇配件.)

- | | |
|----------------|---|
| 1. 啟動鍵 | : 進入車縫模式用。 |
| 2. 工程設定選擇鍵 | : 共有八段工程可供設定鬆緊度。 |
| 3. 送料值顯示窗 | : 顯示各段工程鬆緊度之設定值, 一共有八段, 每段設定值均可從1~999。 |
| * 4. 針數設定顯示窗 | : 顯示針數設定數值, 空白或1~999。 |
| * 5. 針數設定鍵 | : 於自動換段車縫時設定使用。(參照第13~15頁) |
| 6. 工程記憶鍵 | : 可儲存26組(A~Z)不同工程內容的資料。(每組可達八段)(參照第17頁) |
| 7. 工程記憶顯示窗 | : 顯示工程記憶之設定值(A~Z)。 |
| 8. 靈敏度顯示窗 | : 顯示靈敏度之設定值從1~99。 |
| 9. 功能設定鍵 | : 特殊功能設定。(參照第6頁) |
| 10. +, - 鍵 | : 使用+, - 鍵來更改各項功能的設定數值。 |
| 11. 靈敏度設定鍵 | : 依緊帶及緊度須調整靈敏度, 以達到穩定車縫效果。(參照第18頁) |
| 12. 鬆帶值設定鍵 | : 設定無張力鬆帶值。(請參照第16頁) |
| * 13-1. 針數顯示窗 | : 自動換段車縫時, 顯示車縫時的針數, 最多針數999針。 |
| 13-2. 鬆帶值顯示窗 | : 顯示鬆帶設定值從900~999。 |
| * 14. 自動換段顯示箭號 | : 於自動換段時所顯示之符號。 |

Control Panel Instructions: Refer to Figure 1.

* : These functions are only available with the Stitch Counter-SY. (Optional.)

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. START | : Push Start to normal sewing operation. |
| 2. SECTION TENSION | : To set each Sections' tension, Up to 8 different Sections per program. |
| 3. SECTION PANEL | : Displays all the Sections' status from 1~999. |
| * 4. STITCH DISPLAY | : Indicated the number of stitches from 1~999 for Auto section change. |
| * 5. STITCH SET | : Stitch count setting. (page13~15) |
| 6. MODE | : Use this key to memory up to 26 different programs from A~Z. (Page17)
(Each program has 8 sections) |
| 7. MODE DISPLAY | : Indicates the Mode which you have set (A~Z). |
| 8. SENSITIVITY DISPLAY | : Indicates the Sensitivity which you have set from 1~99. |
| 9. FUNCTION SETTING | : Press this key to activate for setting the SPECIAL functions. (Page 6) |
| 10. +, - KEY | : Use the +, - key to modify all settings. |
| 11. SENSITIVITY | : Adjust this value for Different tapes and tensions for stable sewing. (Page 18) |
| 12. FREE TAPE | : To eliminate Tension on the tape. (Page16) |
| * 13-1. STITCH COUNTER DISPLAY | : During Stitch Counter-(SY) operation, indicates the number of stitches sewn up to 999. |
| 13-2. FREE TAPE DISPLAY | : Indicates the free tape value from 900~999. |

符號說明:

Description for Special Figures Used In This Manual :



當其數值閃爍時,表示其值處於可修改的狀態中。
The Value can be modified when the Value is flashing.

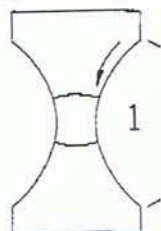


於兩個段數中出現此符號時,表示具有自動換段之功能。
This signal means sections will change automatically by stitch counter-SY.

2. 操作說明: (本說明內容將由簡單漸進複雜方式)

2. OPERATION GUIDE: (From Easy to Complex)

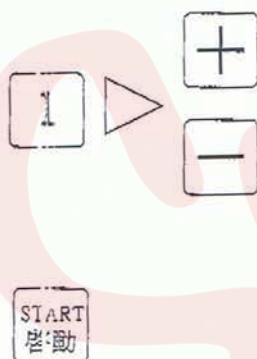
例一. 內容: 單段工程.
EXAMPLE 1. Context: Single Section



工程 Section	送料值 Feed	針數 Stitch
1	750	

注意!! 車縫時驅動輪及鬆緊帶發生前後顫動不停時,請參閱第18頁之靈敏度調整說明。
NOTICE!! If the driven roller and slastic occur lasting vibration forward and backward while sewing, please see page 18 to adjust the SENSITIVITY.

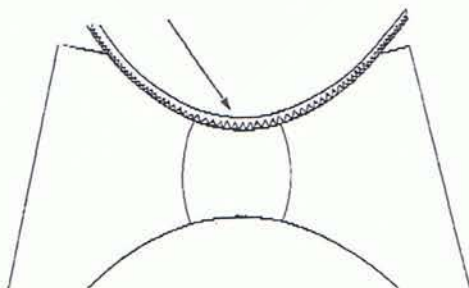
操作說明:
OPERATION GUIDE:



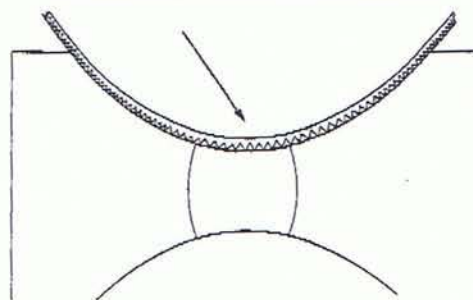
1	2	3	4	STITCH SET 針數設定	MODE 工程記憶
750				980	A 50
5	6	7	8	STITCH COUNTER 車縫針數	SENSITIVITY 靈敏度
1	2	3	4	STITCH SET 針數設定	MODE 工程記憶
750				000	A 50
5	6	7	8	STITCH COUNTER 車縫針數	SENSITIVITY 靈敏度

送料值調整比較說明: FEED VALUE ADJUSTMENT GUIDE:

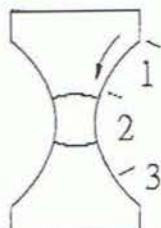
送料值小.
SMALLER FEED NUMBER.



送料值大.
LARGER FEED NUMBER.



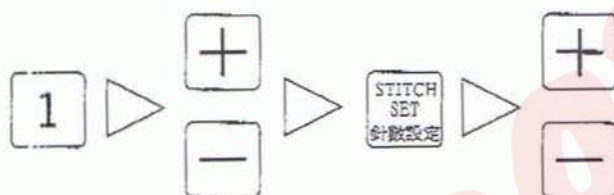
例三. 內容: 第1,2工程為自動換段.(需要計數器SY裝置,選擇配件)
EXAMPLE 3. Context: Section 1,2 are Auto-Section Change. (Optional Stitch Counter-SY Required)



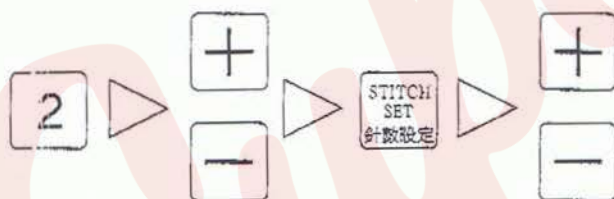
工程 Section	送料值 Feed	針數 Stitch
1	750	100
2	680	120
3	735	

注意!! 車縫時驅動輪及鬆緊帶發生前後顫動不停時,請參閱第18頁之靈敏度調整說明.
NOTICE!! If the driven roller and elastic occur lasting vibration forward and backward while sewing, please see page 18 to adjust the SENSITIVITY.

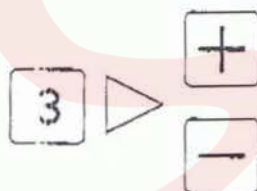
操作說明:
OPERATION GUIDE:



1	2	3	4	STITCH SET 針數設定	MODE 工程記憶
750				100	A
5	6	7	8	980	50
STITCH SENSIVITY COUNTER 靈敏度 車縫針數					



1	2	3	4	STITCH SET 針數設定	MODE 工程記憶
750	680			120	A
5	6	7	8	980	50
STITCH SENSIVITY COUNTER 靈敏度 車縫針數					



1	2	3	4	STITCH SET 針數設定	MODE 工程記憶
750	680	735			A
5	6	7	8	980	50
STITCH SENSIVITY COUNTER 靈敏度 車縫針數					

START
啟動

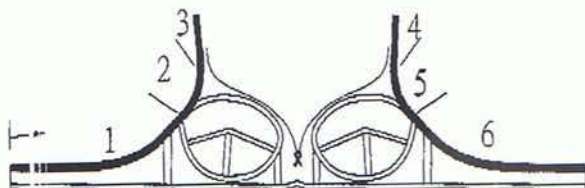
1	2	3	4	STITCH SET 針數設定	MODE 工程記憶
750	680	735		100	A
5	6	7	8	000	50
STITCH SENSIVITY COUNTER 靈敏度 車縫針數					

例四. 內容: 內衣上圍兩邊縫製時左右的布紋方向有所不同, 因此須要6段來完成.(需要計數器SY裝置, 選擇配件)

EXAMPLE 4. Context: Sewing Two Upper Sides Of The Brassiere. Due to the different tensions require 6 sections. (Optional Stitch Counter-SY Required for Auto-Section Change)

設定: 1, 2, 4, 5工程為自動換段. 3, 6工程為膝動(或手動)換段.

SETTING: Section1, 2, 4, 5 are all Auto-Section Change. 3 and 6 section are MANUAL.

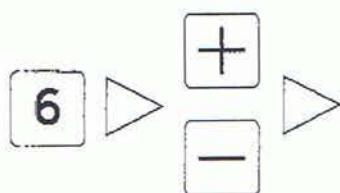


工程 Section	送料值 Feed	針數 Stitch
1	950	225
2	855	75
3	965	
4	958	43
5	842	68
6	936	

注意! 車縫時驅動輪及鬆緊帶發生前後顫動不停時, 請參閱第18頁之靈敏度調整說明.
NOTICE!! If the driven roller and elastic occur lasting vibration forward and backward while sewing, please see page 18 to adjust the SENSITIVITY.

操作說明:
OPERATION GUIDE:

1	+	STITCH SET 針數設定	+	1 2 3 4 950 -	STITCH SET 針數設定	MODE 工程記憶	225 A
	-		-	5 6 7 8	STITCH COUNTER 車縫針數	靈敏度	50
2	+	STITCH SET 針數設定	+	1 2 3 4 950 - 855 -	STITCH SET 針數設定	MODE 工程記憶	075 A
	-		-	5 6 7 8	STITCH COUNTER 車縫針數	靈敏度	50
3	+			1 2 3 4 950 - 855 - 965	STITCH SET 針數設定	MODE 工程記憶	A
	-			5 6 7 8	STITCH COUNTER 車縫針數	靈敏度	50
4	+	STITCH SET 針數設定	+	1 2 3 4 950 - 855 - 965 - 958 -	STITCH SET 針數設定	MODE 工程記憶	043 A
	-		-	5 6 7 8	STITCH COUNTER 車縫針數	靈敏度	50
5	+	STITCH SET 針數設定	+	1 2 3 4 950 - 855 - 965 - 958 - 842 -	STITCH SET 針數設定	MODE 工程記憶	068 A
	-		-	5 6 7 8	STITCH COUNTER 車縫針數	靈敏度	50



START
啟動

1	2	3	4	STITCH SET 針數設定	MODE 工程記憶
950	855	965	958	980	A
842	936				50
5	6	7	8	STITCH COUNTER 車縫針數	SENSIVITY 靈敏度
1	2	3	4	針數設定	工程記憶
950	855	965	958	225	A
842	936			000	50
5	6	7	8	STITCH COUNTER 車縫針數	SENSIVITY 靈敏度

注意：因車縫過程中的換段完全由計數器(SY)偵測進行自動換段，所以須注意下列要項，以免影響尺寸及針數設定。

1. 車縫裁片需要大小相同。
2. 車縫的啓始位置必須一置。

NOTICE: Due to the Auto-Section change function, please care the following information to avoid error in the stitch counter setting.

1. With same cutting size of the material.
2. Always start sewing at the same place for every piece.

如不需要較多的段數，連續按兩次下一段數的鍵即解除以下之段數。
Push the next section bottom twice to erase setting in selected setting from.

操作說明：
OPERATION GUIDE:



START
啟動

1	2	3	4	STITCH SET 針數設定	MODE 工程記憶
936	900	945	896	980	A
825	725	900	969		50
5	6	7	8	STITCH COUNTER 車縫針數	SENSIVITY 靈敏度
1	2	3	4	針數設定	工程記憶
936				000	A
					50
5	6	7	8	STITCH COUNTER 車縫針數	SENSIVITY 靈敏度

如不需要自動換段功能時，連續按兩次針數設定鍵即解除。
Push any of the section Stitch Set bottom twice to disable the function of Auto Switch section function.

操作說明：
OPERATION GUIDE:



START
啟動

1	2	3	4	STITCH SET 針數設定	MODE 工程記憶
936	800			100	A
				980	50
5	6	7	8	STITCH COUNTER 車縫針數	SENSIVITY 靈敏度
1	2	3	4	針數設定	工程記憶
936	800			000	A
					50
5	6	7	8	STITCH COUNTER 車縫針數	SENSIVITY 靈敏度

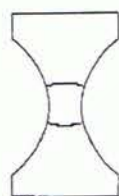
3. 鬆帶值操作說明 3. FREE TAPE OPERATION

例五. 內容: 設定鬆帶功能。(此功能需配合E9或E6開關操作使用(參照第3及5頁))
EXAMPLE 5. Context: Setting Free Tape Function. (This function is used with E9 or E6 switch.

Refer to PAGE 3. & PAGE 5.

鬆帶值的設定: 配合不同的鬆緊帶, 需要設定不同的值。否則值過多會造成鬆緊帶太鬆而掉落, 反之值太少使得鬆緊帶太緊而難以移出布料。
(出廠設定值: 980)

Free Tape Operation Guide: The different tape should use the different setting. Otherwise, the Free Tape Function may cause too tight or to loose.
(The default is 980)



例: 鬆帶設定: 980
EX.: Free tape: 980

操作說明:
OPERATION GUIDE:



1	2	3	4	STITCH SET 針數設定	MODE 工程記憶
950				980	A 50
5	6	7	8	FREE TAPE SENSIVITY 鬆帶設定 靈敏度	
950				000	A 50
5	6	7	8	STITCH COUNTER 車縫針數	SENSIVITY 靈敏度

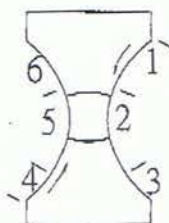
註: 因鬆帶設定顯示窗與車縫針數顯示窗是共用的, 所以須注意, 當壓了鬆帶設定鍵後, 顯示窗會出現一組閃爍數字, 此時代表為鬆帶的設定值, 值愈大愈鬆。設定完成後壓啟動鍵, 顯示窗數字則又回到顯示車縫針數的狀態。

P.S.: There are two value in this location. One is STITCH COUNTER, the other is Free Tape. After press the FREE TAPE bottom, the value will become Flashing that means you can adjust the value of FREE TAPE. Larger Number will become looser. After finishing the setting, press START bottom, this location's will become STITCH COUNTER display.

4. 工程記憶操作說明 : 此功能提供使用者記憶26組不同的車縫模式使用者可快速選擇事先儲存的記憶模式,無需重新設定.
4. MODE OPERATION: This function provides user to memory up-to 26 different sewing modes. User can rapidly switch the MODE which is already set. No necessary to re-setting the MODE again.

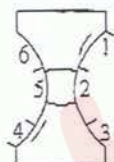
例六. 內容 : 更換樣式,模式切換,由模式A換到模式B.
EXAMPLE 6. Context : Switch the MODE from MODE A to MODE B.

模式 A
MODE A



工程 Section	送料值 Feed	針數 Stitch
1	750	120
2	680	132
3	735	
4	726	66
5	672	138
6	746	

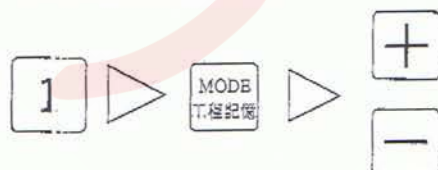
模式 B
MODE B



工程 Section	送料值 Feed	針數 Stitch
1	738	105
2	668	122
3	728	
4	716	58
5	660	118
6	732	

注意: 車縫時驅動輪及鬆緊帶發生前後顫動不停時,請參閱第18頁之靈敏度調整說明.
NOTICE: If the driven roller and elastic occur lasting vibration forward and backward while sewing, please see page 18 to adjust the SENSITIVITY.

操作說明:
OPERATION GUIDE:



START
啓動

1	2	3	4	STITCH SET 針數設定	MODE 工程記憶
750	680	735	726	120	A
672	746			980	50
5	6	7	8	STITCH COUNTER 車縫針數	SENSITIVITY 靈敏度

1	2	3	4	STITCH SET 針數設定	MODE 工程記憶
738	668	728	716	105	B
660	732			000	50
5	6	7	8	STITCH COUNTER 車縫針數	SENSITIVITY 靈敏度

5. 靈敏度調整說明：車縫時驅動輪及鬆緊帶發生前後顫動不停時(如圖二.)，需適當調整靈敏度值，每段工程均可調整，邊調靈敏值邊用手拉鬆緊帶，直到無振盪為止(如圖三.) (靈敏度值從00~99. 出廠設定值為50)

5. Sensitivity Adjustment : If the driven roller and elastic occur lasting vibration forward and backward while sewing, (Adjustable from 0~99. The default setting is 50) the tape must be pulled manually while the value is being adjusted. This allows you to feel if there is any vibration occurring. (Please refer to Figure 2 & Figure 3)

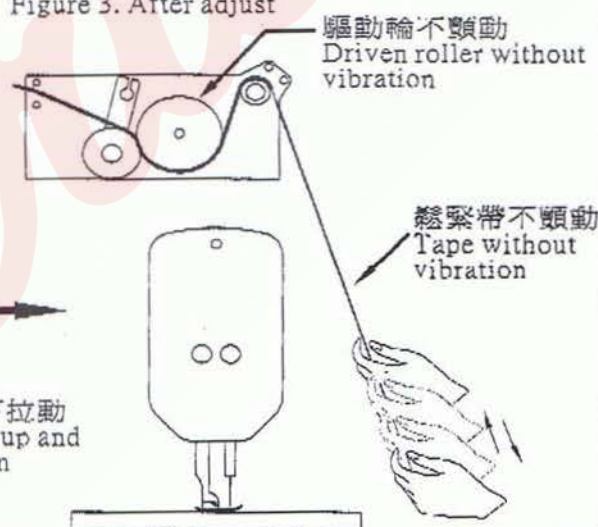
注意：如果靈敏度值調的過小，雖不會有震盪現象，但會影響尺寸的準確度，因此在不振盪的前提下值越大越好。

Notice : If the value is too less, it will effect the accuracy. Therefore, the value is better with large number without vibration.

圖二. 調整前
Figure 2. Before adjust



圖三. 調整後
Figure 3. After adjust



例七. 內容：調整靈敏度。
EXAMPLE 7. Context : Adjust the sensitivity value.

工程 Section	送料值 Feed	靈敏度 Sensitivity
1	750	30

操作說明：
OPERATION GUIDE:



START
啟動

1	2	3	4	STITCH SET 針數設定	MODE 工程記憶
750				980	A
5	6	7	8	STITCH COUNTER 車縫針數	SENSIVITY 靈敏度
1	2	3	4	針數設定	MODE 工程記憶
750					A

問題現象 Symptom	原因 Cause	對 冊 Solution
送帶機異常振動 Vibrator	1. 支撐各固定螺絲鬆弛。 2. 靈敏度值過高。 1. Fixed screw loosen. 2. The value of Sensitivity is too high.	1. 上緊鬆弛螺絲。 2. 降低靈敏度值, 參照第18頁調整。 1. Check and Re-tight the screws. 2. Lower the value of Sensitivity, refer to the page 18.
送帶數(999)仍然過緊 999 still too tight	1. 感應棒有異物接觸碰撞。 2. 感應棒不在正常範圍。 1. Something contact with the sensor bar. 2. The sensor is not at the working range.	1. 請將異物移除。 2. 參照第6頁作歸零校正, 如值不在10-90範圍內, 通知維修人員進行更換維修。 1. Remove the irrelevant object. 2. Redo the 0 kg Calibration page 6. Call the technician to maintain if the value is not between 10-90.
送帶數(000)仍然過鬆 000 still too loose	1. 感應棒有異物接觸碰撞。 2. 感應棒不在正常範圍。 1. Something contact with the sensor bar. 2. The sensor is not at the working range.	1. 請將異物移除。 2. 參照第6頁作歸零校正, 如值不在10-90範圍內, 通知維修人員進行更換維修。 1. Remove the irrelevant object. 2. Redo the 0 kg Calibration page 6. Call the technician to maintain if the value is not between 10-90.
送帶機不動作 No singl	1. 電源未接妥當。 2. 線路系統斷路。 3. 控制系統故障。 1. Power is not connecting properly. 2. Connecting line is break. 3. Electronic control system error.	1. 參照第5頁接好電源。 2. 檢查各線路插座與插頭接角是否鬆脫。 3. 通知維修人員進行更換維修。 1. Refer to the page 5. 2. Check the pin of connecting plug or socket are not loose. 3. Call the technician to maintain.
螢幕不顯示 Blank panel	面板故障。 Panel out of order.	通知維修人員進行更換維修。 Call the technician to maintain.
模式數值無法記憶 Cannot memory the Mode	記憶體故障。 Memory out of order.	通知維修人員進行更換維修。 Call the technician to maintain.
啓動後, 鬆緊帶無法回拉至所設定的鬆緊度。 After turn on the power, the elastic tape can't pull back to reach the setting tension.	無張力開關(B6-1, E7-1, E9 參照第三頁)動作不正常。 Switches of Free Tape (B6-1, E7-1 or E9, refer to the Page 3) is no working properly.	請拆下無張力開關的電源插頭後, 即可正常回拉則表示 1. 無張力開關位置不良應調整。 2. 無張力開關故障, 通知維修人員進行更換維修。 Un-plug the Switches of Free Tape. If the elastic tape can pull back normally, it means: 1. The position of Switches of Free Tape is not in good position, please re-adjust. 2. The Switches of Free Tape is out of order, call the technician to maintain.
鬆緊帶已拉得很鬆, 但車縫布料結果仍然有皺褶無法平坦。 Can not reach flat sewing (Some situation need flat sewing result.)	因縫紉機的送帶速度過快太多送過多的布料。 There is with too much differential Feed Ratio in order to feed too much material.	調整縫紉機送帶速度與主送帶的差動比為1:1。 Pls. Re-adjust the Differential Feed Ratio to 1:1 range.
車縫不準確 Unstable Elastic Size Control	1. 靈敏度調整不當。 2. 縫製員的手勢技巧不熟練及布料裁切的尺寸不均。 1. Un-proper Sensitivity setting. 2. Unskilled operator and irregularly cutting. 3. 進帶過程不順暢: 3-1. 假寬環A、B、C太窄造成送帶過程產生阻力。(如圖四) 3-2. 車縫時鬆緊帶與車頭或其他物體接觸產生摩擦。 3. Un-smooth feeding path way for the Tape: 3-1. The width of Elastic Guide Rings at A, B, C (Refer to the Figure 4) for the Tape is too narrow to feed the tape. 3-2. The Elastic Tape contacts to the Machine Head or other obstacle which causes friction.	1. 依據鬆緊帶材質的伸縮性調整靈敏度, 伸縮度越大靈敏度調整越高, 但如果調太高靈敏度時會產生主機顫動不止, 而靈敏度太低時會反應遲緩影響產品尺寸的準確度。(請參照第18頁: 靈敏度調整說明) 2. 縫製員在車縫過程中應保持手勢給予布料一致的壓力, 不可忽鬆忽緊, 且布料的裁切尺寸要一致。 1. Pls. re-setting the Sensitivity. More flexible tape is with higher value. It cause vibration due to the high value. However, Lower value setting may cause slow reaction and causes incorrect tension. 2. Operator must remain the same pressure to handle the sewing material and the cutting must be the same size. 3-1. 假寬環如圖A、B、C, 押腳導引器及押腳上之假寬裝置均需要調整將寬鬆於鬆緊帶(註: 如因此造成車縫時鬆緊帶左右移位時, 請調整A、B、C假寬環的正確位置) 3-2. 調整輔助桿, 將所有鬆緊帶隔離所有接觸的車頭或物體。(請參照第4頁: 輔助桿調整) 3-1. Adjust the Proper Width of All Guide include on the Pressure Foot. (P.S. Pls. Re-location of Elastic Guide Rings, if the Tape is sliding to the right or left irregularly.) 3-2. Use Auxiliary Roller to prevent the Tape to contact the machine or other Obstacle.

保固期限: 1年, 日期如無法查證時以出廠日期起18個月為準 (不含使用不當及消耗性產品)。

Warranty: One year, or 18 months after manufactured date. (Un-normal using and consumable parts are not under warranty)

